

SAW Workshop:
Preparing a book in the aftermath of the June 2013 conference:
**“Shaping the sciences of the ancient world; text criticisms, critical
editions and translations of ancient and medieval scholarly texts
(18th-20th century)”**

1-4 December 2014

organised by: Agathe Keller, Karine Chemla, Christine Proust and the SAW group

Paris Diderot University, Condorcet Building
4 rue Elsa Morante 75013 Paris
or 10 rue Alice Domon et Léonie Duquet 75013 Paris

Room 366 A

9:30 am to 5:30 pm

This is an internal seminar open to anyone interested on request

Details:

1st December 2014-Chair Agathe Keller
9.30 am-5.30 pm

Editing documents

9.30 am-11.30 am

Piotr Michalowski, Aleatoric Textuality: On the Tracks of a Very Ancient Philology.
Commentators: Daniel Morgan & Christine Proust

11.30 am-12 pm Break

12 pm-1 pm/2 pm-3 pm

Jerrold Cooper, Editing the Sumerians: How and Why?

Commentators: Justin Smith & Pierre Chaigneau

3 pm-3.30 pm Break

3.30 pm-5.30 pm

Karin Preisendanz, Editing a Foundational Work on Classical Indian Medicine: The Printed Editions of the *Carakasamhitā* in context.

Commentators: Florence Bretelle-Establet & Magali Dessagnes

2nd December 2014-Chair Piotr Michalowski
9.30 am-5.30 pm

Editing documents (continued)

9.30 am-11.30 am

Micheline Decorps-Foulquier, The Critical Edition of Mathematical Texts of Greek Antiquity: Questions of method

Commentators: Karine Chemla & Sho Hirose

11.30 am-12pm Break

Politics (and the receptions) of critical editions

12 pm-1pm/2 pm-3 pm

Han Qi, Rethinking the Ancient Mathematical Text: Ming-Qing Scholars' Critical Reflections on *The Gnomon of Zhou [Dynasty]*

Commentators: Charlotte de Varent & Martina Schneider

3 pm-3.30 pm Break

3.30 pm-5.30 pm

George Vlahakis, Greeks on Hellenes. Ancient Greek scientific texts critically edited in 18th-19th century Greece.

Commentators: Agathe Keller & Micheline Decorps-Foulquier

**3rd December 2014-Chair Karin Preisendanz
9.30 am-5.30 pm**

Printing it out

9.30 am-11.30 am

Zhu Yiwen & Zheng Cheng, On the First Printed Edition of *Mathematical Book in Nine Chapters* (1842)

Commentators: Ivahn Smadja & Zhihui Chen

11.30 am-12 pm Break

12 pm-1 pm/2 pm-3 pm

Alessandro Graheli, The Editio Princeps of the *Nyāyabhāṣya*

Commentators: Stéphane Schmitt & Justin Smith

3 pm-3.30 pm Break

3.30 pm-5.30 pm

Agathe Keller, What do you do with commentaries, what do you do with structure? H. T. Colebrooke, Sudhākara Dvivedi and the mathematical chapter of the *Brahma-sphuṭa-siddhānta*

Commentators: Zhou Xiaohan & Martina Schneider

**4th December 2014-Chair Karine Chemla
9.30 am-3.30 pm**

Practices of editing Numbers and Diagrams

9.30 am-11.30 am

Christine Proust, Representing numbers and quantities in editions of mathematical cuneiform texts

Commentators: Julie Lefebvre & Pierre Chaigneau

11.30 am-12 pm Break

12 pm-1 pm/2 pm-3 pm (to be confirmed)

Mathieu Ossendrijver, Babylonian Astronomy: editing and interpreting an ancient science

Commentators: Chen Zhihui & Matthieu Husson

3 pm-3.30 pm Break

Karine Chemla, Concluding remarks (and discussion)